GERBER®

Single Handle Pull-Out Kitchen Faucet

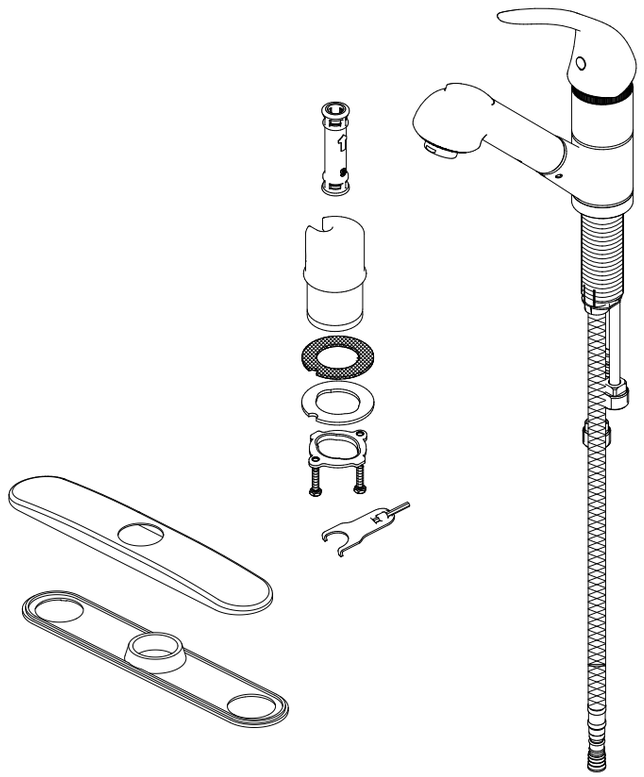
Robinet de cuisine à simple poignée avec douchette extractible

Grifo de cocina extraíble de una manija

Before Your Installation
Avant l'installation
Antes de instalar

Check the local plumbing code requirements before installation.
Vérifier les exigences du code de la plomberie qui s'applique avant de procéder à l'installation.
Antes de la instalación, verifique los requisitos del código local de plomería.

Check to make sure you have the following parts indicated below:
Vérifier que vous avez les pièces indiquées ci-dessous :
Compruebe que tiene las siguientes piezas:



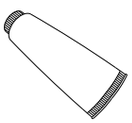


G0040545W

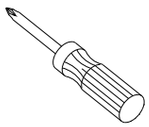
Tools You Will Need
Outils requis
Herramientas necesarias



Adjustable wrench
Clé ajustable
Llave ajustable



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona



Phillips screwdriver
Tournevis Phillips
Destornillador Phillips



Groove joint plier
Pince multiprise
Pinza de extensión

04/26

Need Help? In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.
In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? *Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visiter **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.*

¿Necesita ayuda? *En **Estados Unidos**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.*
*En **Canadá**, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.*

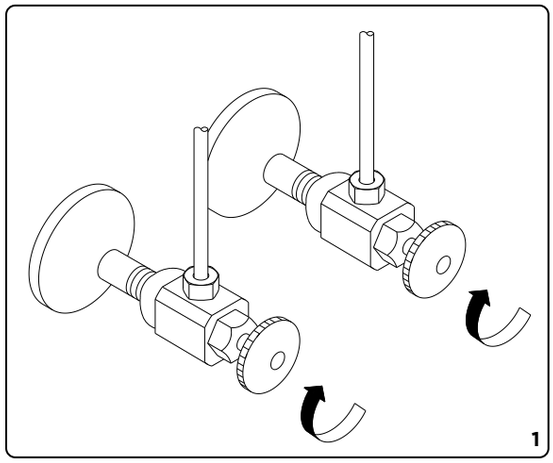
Faucet Installation Procedures / *Procédures d'installation du robinet / Instalación del grifo*

Gerber always recommends that plumbing products be installed by a licensed professional.
Gerber recommande que les articles de plomberie soient toujours installés par un professionnel qualifié.
Gerber siempre recomienda que los productos de plomería sean instalados por un profesional autorizado.

1. Shut off the main water supply before installation by turning the valves clockwise.

   Fermer l'alimentation principale en eau avant l'installation en tournant les valves d'alimentation dans le sens horaire.

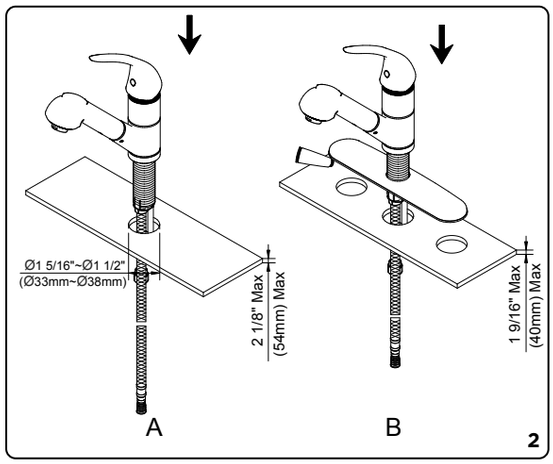
   Antes de realizar la instalación, cierre el suministro principal de agua girando las válvulas en sentido horario.


1

2. Install the faucet body through the top of the sink, refer to drawing A. We provide optional deck plate (to cover existing mounting holes in the sink deck), if you want to use the deck plate, please refer to drawing B. Apply the silicone sealant beneath the deck plate before install the faucet to the sink top.

   Installer le corps du robinet par le haut de l'évier en se référant à l'illustration A. Se référer à l'illustration B pour une installation avec l'applique fournie en option (qui sert à cacher les trous de montage existants sur le comptoir). Appliquer l'enduit d'étanchéité au silicone sous l'applique avant d'installer le robinet sur le dessus de l'évier.

   Instale el cuerpo del grifo a través de la parte superior del fregadero; consulte el diagrama A. Proporcionamos una mesada opcional (para cubrir los orificios de montaje existentes en la mesada del fregadero); si desea usar la mesada, consulte el diagrama B. Antes de instalar el grifo en la parte superior del fregadero, aplique el sellante de silicona debajo de la mesada.

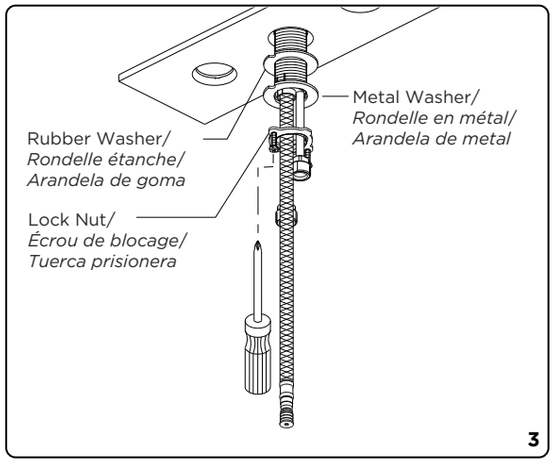


2

3. From underneath the sink, install the mounting hardware onto the valve shank. Use the phillips screwdriver for final tightening after the body is aligned.

   Sous l'évier, installer le matériel de fixation sur la tige de robinet. Employer un tournevis Phillips pour effectuer le serrage final lorsque le corps est bien placé.

   Desde la parte inferior del fregadero, instale los accesorios de montaje en la espiga de la válvula. Utilice el destornillador Phillips para el ajuste final después de alinear el cuerpo.



3

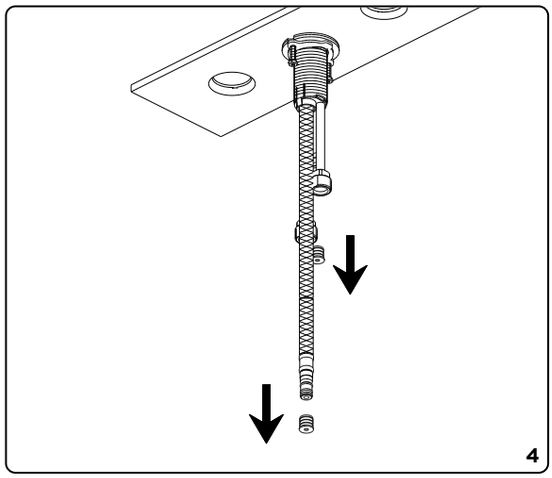
Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

4. Remove protection caps for the sprayer hose ends.

Retirer le capuchon de protection des extrémités du flexible pour douchette.

Retire las tapas protectoras de los extremos de la manguera del rociador.



5. Install the quick connect hose assembly by following these simple steps:

Pull down on the quick connect housing. If you cannot pull housing off, the quick connect is secure.
For future reference (B): Push up housing tight to clip. While holding assembly together, pull down the complete assembly to release from outlet hose.

Note: Please ensure sprayer hose is free and clear from obstructions.

Installer l'assemblage de flexible avec raccord rapide en suivant les étapes simples ci-dessous :

Tirer le boîtier du raccord rapide vers le bas. S'il n'est pas possible de le décrocher, alors le raccord rapide est solidement en place. Pour référence future (B) : Pousser le boîtier contre l'anneau de fixation. Tenir l'assemblage et le tirer vers le bas pour dégager le raccord du boyau d'évacuation.

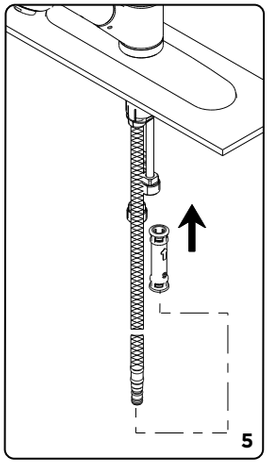
Remarque : S'assurer que le flexible pour douchette est libre et dégagé.

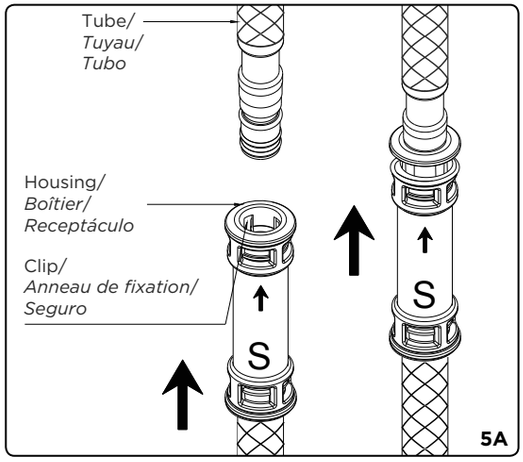
Instale el conjunto de mangueras de conexión rápida siguiendo estos simples pasos:

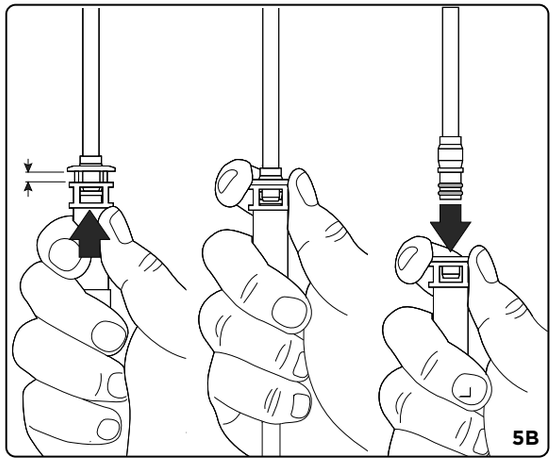
Jale hacia abajo el receptáculo de conexión rápida. Si este no se sale, significa que la conexión rápida está bien instalada.

Para futuras referencias (B): empuje el receptáculo hacia arriba para que quede ajustado en el seguro. Mientras sujeta el conjunto, jale hacia abajo el conjunto completo para liberarlo de la manguera de salida.

Nota: asegúrese de que la manguera del rociador esté libre y sin obstrucciones.







Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. Enregistrement de la garantie : veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. Registro de garantía: inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

6. Attach the metal Grip Lock™ weight to the desired height on the hose for best retraction. Adjust accordingly until the preferred retraction is found.

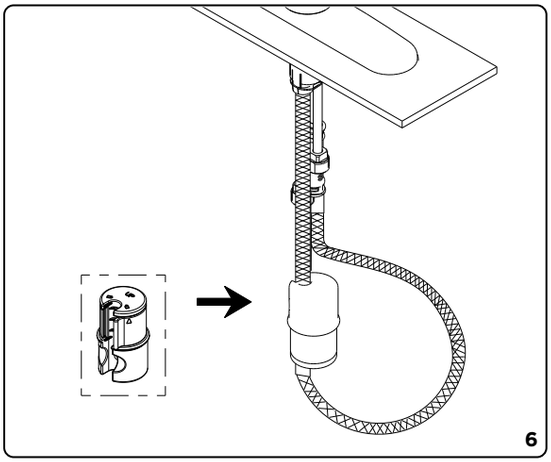
Note: "Up" word always need to be aligned, pointing up.

Fixer le poids métallique Grip Lock^MC à la hauteur souhaitée sur le flexible afin d'obtenir une rétraction optimale. Ajuster la position du poids jusqu'à ce que la rétraction fonctionne de la façon souhaitée.

Remarque : Le mot « Up » (Haut) doit toujours être orienté vers le haut.

Coloque el peso metálico sobre la manguera a la altura que desee para obtener una óptima retracción. Ajústelo según corresponda, hasta encontrar la mejor posición de retracción.

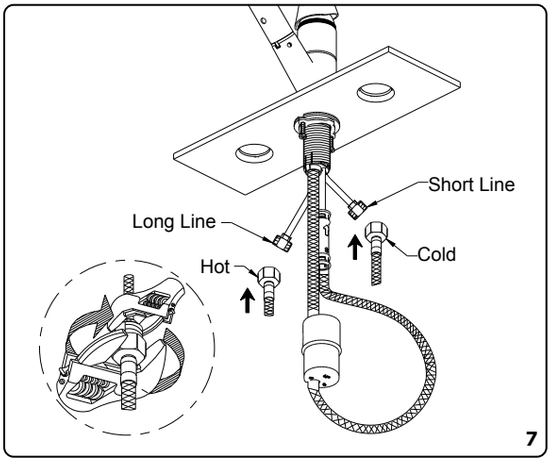
Nota: la palabra "UP" (Arriba) siempre debe estar alineada, apuntando hacia arriba.


6

7. Install the water supply lines (Not included with faucet) to the inlet tubes of the faucet as per manufacturers recommendation.

Fixer les flexibles d'alimentation en eau (non compris avec le Robinet) aux tuyaux d'entrée du robinet, selon les recommandations du fabricant.

Instale las líneas de suministro de agua (no incluidas con el grifo) en los tubos de entrada del grifo siguiendo las recomendaciones del fabricante.



7

8. After installing the faucet, (1) remove the spray head from the hose. (2) Turn on hot and cold water and flush the faucet. (3) After flushing, replace the spray head.

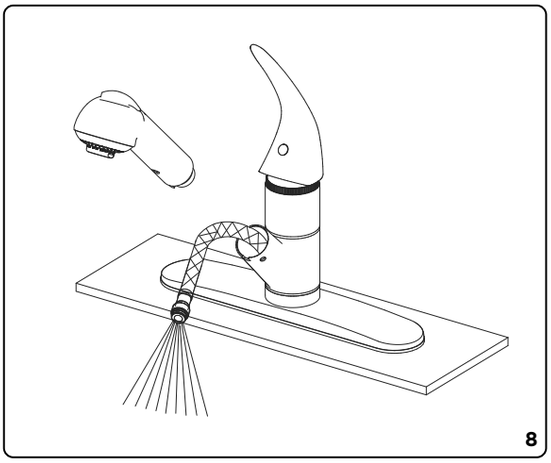
Note: Remember to install the seal before screwing the spray head on.

Une fois le robinet installé, (1) *enlever la pomme de douchette.* (2) *Faire couler l'eau chaude et l'eau froide pour rincer les tuyaux.* (3) *Remettre ensuite en place la pomme de douchette.*

Remarque : Se rappeler d'installer le joint avant de visser la pomme de douchette.

Una vez instalado el grifo, (1) *retire el cabezal del rociador de la manguera.* (2) *Abra el agua caliente y el agua fría y enjuague el grifo.* (3) *Cuando lo haya enjuagado, vuelva a colocar el cabezal del rociador en su sitio.*

Nota: no olvide instalar el sello antes de enroscar el cabezal del rociador.


8

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

Trouble-Shooting / *Dépannage / Solución de problemas*

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apportez les correctifs suivants.

Si ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo aún no funciona correctamente, siga estos pasos correctivos.

Problem/*Problème/Problema*	Cause/*Cause/Causa*	Action/*Action/Acción*
Leaks underneath handle.	Lock nut or trim cap have come loose. O-ring is dirty or damaged.	Tighten the lock nut or trim cap. Clean or replace o-ring.
Fuites sous la poignée.	*L'écrou de blocage ou le capuchon de garniture est desserré. Le joint torique est sale ou endommagé.*	*Serrer l'écrou de blocage ou le capuchon de garniture. Nettoyer ou remplacer le joint torique.*
Fugas debajo de la manija.	*La tuerca prisionera o la tapa ornamental están flojas. El empaque circular está sucio o dañado.*	*Ajuste la tuerca prisionera o la tapa ornamental. Limpie o reemplace el empaque circular.*
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
L'aérateur fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.	*L'aérateur est mal ajusté ou sale.*	*Dévisser le l'aérateur pour vérifier le joint en caoutchouc ou remplacer l'aérateur.*
El aireador tiene fugas o su patrón de flujo de agua es inconsistente.	*El aireador está sucio o desajustado.*	*Desatornille el aireador para revisar el empaque de goma o reemplace el aireador.*
Water will not shut off completely.	Dirty or worn out plastic washer in the cartridge.	Remove handle and cartridge to check if ceramic disk is damage permanently or dirty. Re-install cartridge.
L'eau ne cesse pas complètement de couler.	*La rondelle de plastique de la cartouche est sale ou usée.*	*Enlever la poignée et la cartouche pour vérifier si le disque de céramique est sale ou définitivement endommagé. Réinstaller la cartouche.*
El paso de agua no cierra por completo.	*La arandela plástica del cartucho está sucia o desgastada.*	*Retire la manija y el cartucho para revisar si el disco de cerámica está sucio o permanentemente dañado. Vuelva a instalar el cartucho.*

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. Enregistrement de la garantie : veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. Registro de garantía: inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.